

РУССКИЙ ЯЗЫК

СИНТАКСИС

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ

часть первая

НАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ КИТАЯ

ПЕКИН — 1953

中國人民大學俄文教研室

俄 文 句 法

北 京 一 九 五 三 年

書號：總 8-11

俄 文 句 法 [第一分冊]

編 者： 中 國 人 民 大 學
俄 文 教 研 室

出版者： 中 國 人 民 大 學

印刷者： 中國人民大學印刷廠

(本校教材，請勿翻印)

一九五三年十二月十五日第一版
2008 (7+2001)

*Кафедра русского языка
Народного университета Китая*

**РУССКИЙ ЯЗЫК
СИНТАКСИС**

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ

Часть первая

ПЕКИН — 1963

Условные сокращения

略 語 表

Акс. — Аксаков С. Т.
 А. К. Т. — Толстой А. К.
 Ал. — Алымов С. Я.
 А. Н. Т. — Толстой А. Н.
 А. О. — Островский А. Н.
 Ас. — Асеев Н. Н.
 Багр. — Багрицкий Э. Г.
 Б. Б. — Брюсов В. Я.
 Был. — былина
 Вер. — Вересаев В. В.
 В. Г. — Гаршин В. М.
 В. М. — Маяковский В. В.
 Г. — Гоголь Н. В.
 Герц. — Герцен А. И.
 Гонч. — Гончаров И. А.
 Гр. — Грибоедов А. С.
 Григ. — Григорович Д. В.
 Д. — Достоевский Ф. М.
 Ис. — Исаковский М. И.
 К. — Кольцов А. В.
 Кар. — Карамзин Н. М.
 Кор. — Короленко В. Г.
 Кры. — Крылов И. А.
 К. С. — Симонов К. М.
 Купр. — Куприн А. И.
 Л. — Лермонтов М. Ю.
 Л.-К. — Лебедев-Кумач В. И.
 Леон. — Леонов Л. М.
 Л. Т. — Толстой Л. Н.
 М. Г. — Горький А. М.
 Майк. — Майков А. Н.
 Мал. — Малышкин А. Г.
 Мих. — Михалков С. В.
 М.-С. — Мамин-Сибиряк Д. Н.
 Н. — Некрасов Н. А.

阿克薩柯夫
 托爾斯泰
 阿雷莫夫
 托爾斯泰
 奧斯特洛夫斯基
 阿謝耶夫
 巴格里茨基
 布留索夫
 壯士歌
 魏列薩耶夫
 迦爾洵
 馬雅柯夫斯基
 果戈里
 格爾岑
 岡察洛夫
 葛里波葉陀夫
 葛里高羅維奇
 陀斯托耶夫斯基
 伊薩柯夫斯基
 柯利卓夫
 卡拉穆金
 柯洛連柯
 克雷洛夫
 西蒙諾夫
 庫普林
 萊蒙托夫
 列別傑夫—庫馬赤
 列昂諾夫
 托爾斯泰
 高爾基
 馬義柯夫
 馬雷希金
 米哈爾柯夫
 馬明—西比里亞克
 涅克拉索夫

Ник. — Никитин И. С.
 Н. О. — Островский Н. А.
 Н.-Пр. — Новиков-Прибор А. Ф.
 Од. — Одоевский А. И.
 П. — Пушкин А. С.
 Перв. — Первенцев А. А.
 Плещ. — Плещеев А. Н.
 Посл. — пословица
 Пр. — Пришвин М. М.
 Рыльск. — Рыльский М. Ф.
 С. — Серафимович А. С.
 Став. — Ставский Вл. П.
 Сурк. — Сурков А. А.
 С.-Ц. — Сергеев-Ценский С. Н.
 С.-Ш. — Салтыков-Щедрин М. Е.
 Т. — Тургенев И. С.
 Т. С. — Толковый словарь
 Тютч. — Тютчев Ф. И.
 Фад. — Фадеев А. А.
 Ф. — Фет А. А.
 Фурм. — Фурманов Д. А.
 Ч. — Чехов А. П.
 Черн. — Чернышевский Н. Г.
 Ш. — Шолохов М. А.
 Яз. — Языков Н. М.

尼基金
 奧斯特洛夫斯基
 諾維柯夫—普利波伊
 阿多耶夫斯基
 普希金
 畢爾文采夫
 普列謝耶夫
 諺語
 普里希文
 雷利斯基
 塞拉菲摩維亦
 斯大夫斯基
 蘇爾柯夫
 謝爾蓋耶夫—陳斯基
 薩爾蒂柯夫—謝得林
 屠格涅夫
 詳解辭典
 秋特切夫
 法捷耶夫
 費特
 富耳曼諾夫
 柴霍夫
 契爾內雪夫斯基
 蕭洛霍夫
 亞得柯夫

МАТЕРИАЛЫ ПО СИНТАКСИСУ РУССКОГО ЯЗЫКА.

ОТ РЕДАКЦИИ.

Теоретическая часть данного учебного пособия полностью взята из книги А. М. Земского, С. Е. Крюкова, М. В. Светлаева «Русский язык», часть вторая; учебник для педагогических училищ; Учпедгиз, 1950 г. Некоторые примеры в теоретической части, приведённые для иллюстрации, заменены другими, более доступными по своему словарному составу для китайских учащихся.

Все упражнения, за исключением 7, взятых из книги А. М. Земского и др. «Русский язык», составлены группой преподавателей кафедры русского языка Народного университета Китая. При этом использованы некоторые упражнения из других русских грамматик (А. С. Матийченко, под ред. Л. В. Щербы и др.).

Для составления целого ряда упражнений использованы также материалы из книг для чтения по русскому языку — Народного университета Китая (I, II ч.), газетный и журнальный материал, отрывки из произведений советских авторов.

Некоторые тексты для упражнений составлены самими преподавателями на основе словарного запаса, освоенного студентами.

Вся теоретическая часть переведена на китайский язык. Кроме того, переведены задания к упражнениям. К каждому упражнению прилагается выборочный словарь.

В приложении к учебному пособию даётся наиболее употребительная грамматическая терминология русского языка с переводом на китайский язык.

Кафедра русского языка
Народного университета Китая.

俄 文 句 法

編 者 的 話

本教材的理論部分取自 A. M. 節木斯基, C. E. 克留契克夫, M. B. 斯維特拉也夫合著“俄文”第二冊一書(通用師範學校之教科書, 1950 年教科書出版局出版), 理論部分中的某些例句已改換為中國學生易懂的例句。

除七個練習取自節木斯基等合著“俄文”一書外, 其他全部練習均為中國人民大學俄文教研室教員組編寫, 在編寫時也用了其他俄文文法上的一些練習(A. C. 馬其琴克著的“俄文文法”及 Л. B. 謝爾貝編的“俄文文法”等)。

編寫全部練習的材料取自中國人民大學俄文讀本(第一, 二冊)和報紙, 雜誌以及蘇聯作家作品的片斷。

有些為練習用的短文是教員根據學生所掌握的字彙而編寫的。

全部理論部分已譯成中文, 此外並譯了練習的作業。每個練習附有字彙。

教材後並附有帶中俄對照的常用俄文文法術語。

中國人民大學俄文教研室

СОДЕРЖАНИЕ.

	Стр.
Введение.....	14

ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

Общие сведения о предложении.

§ 1. Понятие о предложении.....	16
§ 2. Предложения повествовательные, вопросительные и побудительные...	20
§ 3. Восклицательные предложения.....	26
§ 4. Знаки препинания в конце законченных предложений.....	28
§ 5. Многоточие.....	30

Словосочетание и связи слов в предложении.

§ 6. Понятие о словосочетании.....	32
§ 7. Подчинение и сочинение.....	—
§ 8. Виды подчинительной связи.....	34
§ 9. Виды сочинительной связи.....	36
§ 10. Фразеологические и свободные сочетания слов.....	—
§ 11. Синтаксически неразложимые словосочетания.....	38

Состав предложения.

§ 12. Подлежащее и сказуемое.....	42
§ 13. Главные и второстепенные члены. Распространённое и нераспространённое предложение.....	44
§ 14. Предложение двусоставное и односоставное.....	—
§ 15. Нерасчленяемые предложения.....	46
§ 16. Простое и сложное предложения.....	48
§ 17. Разновидности второстепенных членов.....	50
§ 18. Дополнение.....	—
§ 19. Определение.....	—
§ 20. О стоятельстве.....	—

目 錄

引 言	15
-----------	----

簡 單 句

句子總論

§ 1. 句子的概念	17
§ 2. 陳述句，疑問句和嘆引句	21
§ 3. 驚嘆句	27
§ 4. 在完整的句子後面的標點符號	29
§ 5. 刪節號	31

詞組和句子中的聯繫

§ 6. 詞組的概念	33
§ 7. 從屬關係和並列關係	—
§ 8. 從屬關係的種類	35
§ 9. 並列關係的種類	37
§ 10. 慣用詞組和活用詞組	—
§ 11. 在句法上不能分割的詞組	39

句子的組成

§ 12. 主語和述語	43
§ 13. 主要和次要成分。擴張句和非擴張句	45
§ 14. 二個主要成分句和一個主要成分句	—
§ 15. 不可分割的句子	47
§ 16. 簡單句與複合句	49
§ 17. 各種次要成分	51
§ 18. 補語	—
§ 19. 形容語	—
§ 20. 狀語	—

Главные члены и их выражение.

§ 21. Выражение подлежащего различными частями речи	54
§ 22. Выражение подлежащего цельными словосочетаниями.....	56
§ 23. Выражение сказуемого.....	60
§ 24. Простое сказуемое.....	—
§ 25. Согласованное простое сказуемое.....	62
§ 26. Несогласованное простое сказуемое	—
§ 27. Составное именное сказуемое: Связка.....	66
§ 28. Слова, стоящие в именной части составного сказуемого.....	—
§ 29. Глаголы, выступающие в роли связки.....	72
§ 30. Творительный и именительный падежи сказуемого при вспомогательных глаголах.....	74
§ 31. Составное сказуемое с глаголами, обозначающими состояние или движение.....	—
§ 32. Тире между подлежащим и сказуемым	76
§ 33. Составное глагольное сказуемое.....	78

Виды простого предложения.

§ 34. Предложения личные.....	84
§ 35. Предложения неопределённо-личные.....	86
§ 36. Безличные предложения.....	—
§ 37. Выражение сказуемого в безличных предложениях.....	88
§ 38. Безличное сказуемое, выраженное неопределённой формой.....	92
§ 39. Назывные предложения.....	94
§ 40. Неполные предложения	96

Второстепенные члены и их выражение.

§ 41. Выражение дополнения разными частями речи	108
§ 42. Выражение дополнения цельными сочетаниями	110
§ 43. Дополнение к глаголу — прямое и косвенное.....	—
§ 44. Действительный и страдательный обороты.....	112
§ 45. Дополнение при именах существительных и прилагательных.....	114
§ 46. Согласуемые определения	120
§ 47. Несогласуемые определения.....	—
§ 48. Цельные сочетания в роли определений.....	124
§ 49. Приложение.....	130
§ 50. Чёрточка при приложении.....	134
§ 51. Выражение обстоятельств разными частями речи	136
§ 52. Выражение обстоятельств цельными словосочетаниями.....	140
§ 53. Порядок слов в простом предложении.....	148

主要成分與它的表示方法

§ 21.	用各品詞表示主語	55
§ 22.	用整個的詞組表示主語	57
§ 23.	述語的表示	61
§ 24.	單式述語	—
§ 25.	一致單式述語	63
§ 26.	不一致單式述語	—
§ 27.	非原動複式述語。聯系詞	67
§ 28.	在複式述語的名詞類部分裏的字	—
§ 29.	作聯系詞的動詞	73
§ 30.	與輔助動詞連用的述語的第五格和第一格	75
§ 31.	帶有表示狀態與運動的動詞的複式述語	—
§ 32.	在主語和述語中間的破折號	77
§ 33.	原動複式述語	79

簡單句的種類

§ 34.	人稱句	85
§ 35.	不定人稱句	87
§ 36.	無人稱句	—
§ 37.	無人稱句述語的表示	89
§ 38.	用不定方式所表示的無人稱述語	93
§ 39.	主格句	95
§ 40.	不完全句	97

次要成分與它的構成

§ 41.	用各種品詞表示補語	109
§ 42.	用整個的詞組表示補語	111
§ 43.	動詞的直接補語和間接補語	—
§ 44.	主動語氣和被動語氣	113
§ 45.	屬於名詞和形容詞的補語	115
§ 46.	一致形容語	121
§ 47.	不一致形容語	—
§ 48.	整個詞組作形容語	125
§ 49.	同位語	131
§ 50.	同位語的連字符號	135
§ 51.	用各種品詞表示狀語	137
§ 52.	用整個詞組表示狀語	141
§ 53.	簡單句中詞的排列順序	149

Однородные члены предложения

§ 54. Понятие об однородных членах предложения.....	154
§ 55. Союзы, связывающие однородные члены предложения.....	156
§ 56. Знаки препинания между однородными членами предложения.....	160
§ 57. О присоединительном значении некоторых сочинительных союзов.....	164
§ 58. Однородные определения.....	—
§ 59. Согласование в числе в предложениях с однородными членами.....	168
§ 60. Однородные члены при обобщающих словах.....	178
§ 61. Двоеточие и тире при однородных членах.....	—

Обращение.

§ 62. Понятие об обращении.....	188
§ 63. Знаки препинания при обращении.....	192

Вводные слова.

§ 64. Понятие о вводных словах.....	198
§ 65. Группы вводных слов по значению.....	200
§ 66. Знаки препинания при вводных словах.....	202

Междометные предложения.

§ 67. Понятие о междометных предложениях.....	208
§ 68. Знаки препинания при междометных предложениях.....	210

Обособленные члены предложения.

§ 69. Общее понятие об обособленных членах предложения.....	212
§ 70. Обособление второстепенного сказуемого, выраженного деепричастием.....	214

Обособление определений.

§ 71. Обособление согласованных определений.....	224
§ 72. Обособление несогласованных определений.....	228
§ 73. Обособление приложений.....	238
§ 74. Обособление обстоятельств.....	252
§ 75. Обособление дополнений.....	254
§ 76. Обособление уточняющих членов предложения.....	260
§ 77. Присоединительные слова.....	264

句子的同等成分

§ 54.	句子同等成分的概念	155
§ 55.	聯結句子同等成分的連接詞	157
§ 56.	句子同等成分間的標點符號	161
§ 57.	某些並列連接詞的附加意義	165
§ 58.	同等形容語	—
§ 59.	在帶有同等成分的句子中數的一致	169
§ 60.	附屬於總括字的同等成分	179
§ 61.	用於同等成分的冒號與破折號	—

呼 語

§ 62.	呼語的概念	189
§ 63.	呼語的標點符號	193

插入語

§ 64.	插入語的概念	199
§ 65.	插入語在意義上的分類	201
§ 66.	插入語的標點符號	203

感嘆句

§ 67.	感嘆詞句的概念	209
§ 68.	感嘆句的標點符號	211

句子的獨立成分

§ 69.	句子的獨立成分的一般概念	213
§ 70.	用副動詞表示的次要述語的獨立方式	215

形容語的獨立方式

§ 71.	一致形容語的獨立方式	225
§ 72.	不一致形容語的獨立方式	229
§ 73.	同位語的獨立方式	239
§ 74.	狀語的獨立方式	253
§ 75.	補語的獨立方式	255
§ 76.	句子加確成分的獨立方式	261
§ 77.	附加語	265

ВВЕДЕНИЕ.

Грамматика состоит из двух разделов: морфологии и синтаксиса. Первая её часть — морфология — определяет правила изменения самих слов в речи, вторая часть — синтаксис — определяет правила соединения слов в предложении.

Грамматика играет огромную роль в языке. «Именно благодаря грамматике язык получает возможность облечь человеческие мысли в материальную языковую оболочку...» (И. В. Сталин, Относительно марксизма в языкознании). В самом деле, одни слова, взятые сами по себе, как мы находим их в словаре, не составляют ещё языка, они, как характеризует их И. В. Сталин, — «строительный материал для языка». О том, как при помощи слов, их изменения, их сочетаний друг с другом люди выражают свои мысли, и учит грамматика.

Говоря о том, что синтаксис «даёт правила для составления предложений», И. В. Сталин подчёркивает, что имеются в виду «не какие-либо конкретные предложения. . . , а вообще всякие предложения, безотносительно к конкретной форме того или иного предложения» (И. В. Сталин, там же). Такие, например, русские предложения, как *Человек идёт, Птицы поют, Стол стоит, Время летело, Солнце садилось*, имеют разное содержание, но построены по общему правилу: это предложения, состоящие только из подлежащего и сказуемого.

Подобные же общие правила изучаются в синтаксисе и при рассмотрении других, более сложных типов предложений.

引 言

語法由字法與句法兩部份組成。第一部份——字法——闡述單字在語言中變化的規律。
第二部份——句法——闡述在句子中單字連接的規律。

語法在語言中起着巨大的作用。“由於有了語法，就使語言有可能賦予人的思想以物質的語言的外殼……”（約·維·斯大林，「論馬克思主義在語言學中的問題」）。事實上，我們在字典中查到的一些單字尚不成爲語言，牠們正如約·維·斯大林所說的是語言的建築材料。語法便是研究人們如何藉助於單字及其變化和它們相互間的結合來表達自己的意思。

談到句法“給以造句的方法”這個問題時，約·維·斯大林着重指出這裏所指的“不是某種具體的句子……，而是指一般的句子，是與某個句子的具體形式無關的”（約·維·斯大林，同上）。例如像這樣一些俄文句子：Человек идёт,（人走）Птицы поют,（鳥鳴）Стол стоит,（擺着一張桌子）Время летело,（時光飛逝過去了）Солнце садилось,（太陽落了）它們有不同的內容，但却是按照一個共同的規律構成的，這即僅僅是由主語和述語構成的句子。

在句法中當研究其他更爲複雜的句子類型時，類似這樣的共同規律還是要研究的。

ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ПРЕДЛОЖЕНИИ.

§ 1. Понятие о предложении. Язык — важнейшее средство человеческого общения. Когда мы разговариваем друг с другом, мы легко замечаем, что наша речь состоит из отдельных предложений: сообщений, вопросов, ответов, приказаний и пр. Предложение — наименьшая единица речевого общения, соответствующая отдельной, относительно законченной мысли. Каждое предложение произносится с соответствующей интонацией и отделяется от соседнего предложения паузой.

1) Речь может быть короткой или длинной. Самая короткая речь всегда состоит из одного предложения; более длинная — обычно из ряда предложений.

Возьмём следующий отрывок: *Холодно. Мартовское солнце ещё плохо греет. На берегу качаются тёмные ветви голых деревьев.* (М. Г.)

В этом отрывке три предложения. По тону речи, по остановкам (паузам) слышно, где кончается одно предложение и начинается другое.

2) Каждое предложение соответствует отдельной законченной мысли. В каждой мысли мы находим отражение явлений действительности, о которых говорящий и сообщает собеседнику в предложении: так, в первом предложении из приведённого выше отрывка говорится о том, что *холодно* (одна мысль); во втором — о «мартовском солнце», что оно *плохо греет* (другая мысль), в третьем — о «тёмных ветвях деревьев», что они *качаются на берегу* (третья мысль).

3) Все предложения только относительно закончены; полное понимание каждого из них возможно лишь в связи с другими, соседними предложениями (а иногда и обстановкой речи). Это ясно, если мы сопоставим предложение *Холодно*, взятое само по себе, с тем же предложением, взятым в связи с соседним: *Холодно. Мартовское солнце ещё плохо греет.* Если мы скажем *Холодно* — то неясно,